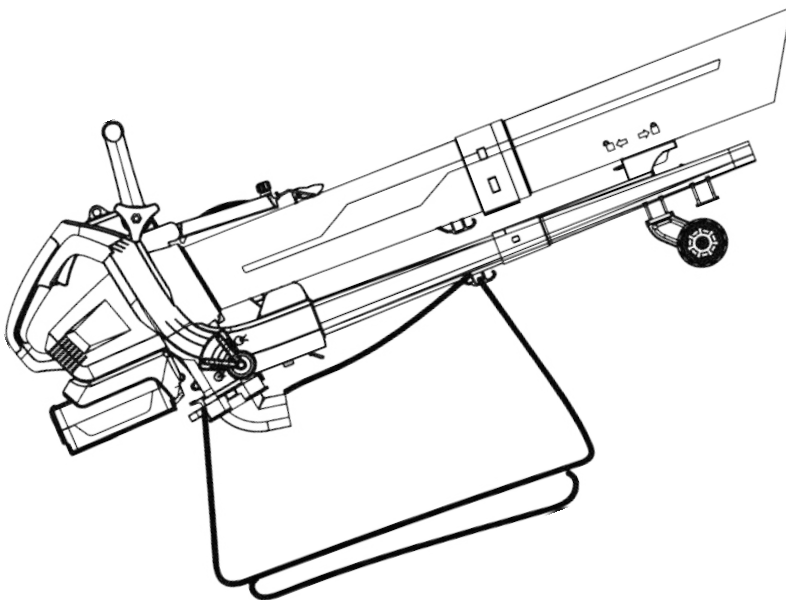


Aspirateur Souffleur Laubsauger Laubgebläse

0351-0045



FR Notice de montage et informations à lire et à conserver
DE Gebrauchsanleitung- sorgfältig lesen und aufbewahren

1. FR

DECLARATION DE CONFORMITE
DECLARATION UE DE CONFORMITE

Nous, OOGarden – 2 rue Emile Bravet, 01500 Ambérieu en Bugey – France, certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mis sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Désignation Produit : Aspirateur Souffleur e-MOOV 40V

Type : EV480D

Référence OOGarden : 0351-0045

N° de série : EV480D 2022.0001 à EV480D 2022.xxxx

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CEE – 2014/30/UE

2000/14/CEE Modifiée par 2005/88/CEE

2006/1907/CEE – 2011/65/UE – 2015/863

Norme harmonisée appliquée :

EN 50636-2-100 : 2014

EN 55014-1 : 2020 ; EN 55014-2 : 2015

EN 60335-1 : 2019 ; EN 62233 : 2008

Caractéristiques techniques (dossier technique auprès de sav@oogardencom) :

Tension nominale	40 V
LpA (pression acoustique)	105,8 dB (A)
LWA (puissance acoustique garantie)	110 dB (A)
Incertitude de mesurage (K)	3 dB (A)
Vibrations	2.5 m/s ²
Incertitude des valeurs déclarées (K)	1,5 m/s ²

Fait à : Ambérieu en Bugey, le 10/12/2021

Signataire et responsable de la documentation technique autorisé :

Anne BRISSON –Responsable Qualité

OOGarden, 2 rue Emile Bravet 01500 Ambérieu en Bugey - FRANCE

Numéro de série

Reporter le n° de Série dans la cadre ci-dessous :

OOGarden Aspirateur Souffleur Laubsauger Laubgebläse
EV480D / 0351-0045

  52 m/s  4,3 kg  40 V

Made in China
Importé par OOGarden France
FR-01500 Ambérieu-en-Bugey
Année de Production - Fertigungsjahr :

CE 

S.N.:

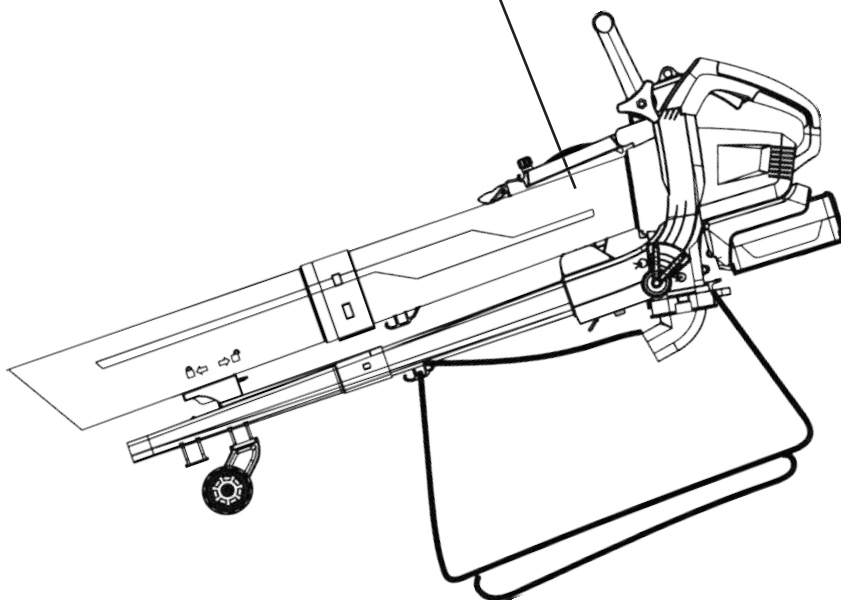


Table des Matières

INTRODUCTION	7
--------------------	---



I. PRISE EN MAIN	8
1. Consignes de sécurité et environnement	8
2. Descriptif du produit	13
3. Guide de montage	14



II. NOTICE D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE	22
1. Consignes d'utilisation	22
2. Entretien et maintenance	24



III. SUPPORT TECHNIQUE	26
1. Problèmes et Solutions	26
2. Service Après-Vente et Garanties	26
3. Caractéristiques techniques	27

INTRODUCTION

Cet appareil, appelé aspirateur/souffleur est conçu pour regrouper les végétaux légers comme les feuilles, herbes, papier puis les aspirer si besoin.

Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle.

Le soufflage est assuré par la rotation d'une turbine à lames. Cette turbine est actionnée par un moteur électrique alimenté par une batterie. Le fonctionnement de cet appareil est assuré par la présence d'un conducteur à pied portant l'appareil avec ces 2 mains avec une vue dégagée sur la zone à travailler. Les deux mains doivent être utilisées pour effectuer le travail.

Ce Souffleur ne doit pas être utilisé :

- Dans le cadre d'un usage professionnel,
- Pour un usage agricole,
- Par des enfants
- Sans protection adaptées
- Par temps de pluie ou dans un environnement humide
- Sur un sol présentant des obstacles





I. PRISE EN MAIN

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS DE CE MANUEL PEUT ENGENDRER DES BLESSURES TRÈS GRAVES ET/OU ENDOMMAGER L'APPAREIL.

Pour faciliter la compréhension des consignes de sécurité, les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel :



Ce symbole 'AVERTISSEMENTS' indique les actions ou comportements pouvant conduire à une situation dangereuse ou à être en contact d'organes dangereux qui peuvent engendrer des blessures très graves.



Ce symbole 'ATTENTION' indique les points importants pouvant conduire à la détérioration de l'appareil en cas de non-respect.

Description des symboles présents sur la machine :

	Risque de lésions corporelles ou de dégâts matériels
	Lire le manuel d'instructions
	Porter des lunettes de protection et un casque antibruit lorsque l'appareil est utilisé
	Ne laisser personne d'autre à proximité de la machine, risque de projection
	Retirer la batterie avant toute opération de maintenance
	Ne pas souffler en direction d'autres personnes
	Ne pas exposer à la pluie
	Parties mobiles, ne pas approcher les mains ou les pieds des ouvertures pendant le fonctionnement du produit.
	Mode souffleur / Mode aspiration



CE Conformément aux directives européennes en matière de sécurité



Ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers



En fonctionnement continu, cette machine émet un niveau sonore. Le niveau de puissance acoustique garanti est de 110 dB



Courant direct

CONSIGNES AVANT TOUTE UTILISATION



- Lire attentivement le manuel d'instructions avant toute utilisation,
- Ne laisser personne utiliser votre appareil sans avoir lu au préalable le manuel d'instructions,
- Ne jamais laisser des enfants utiliser votre appareil,
- Mémoriser la signification de tous les symboles présents sur votre appareil,
- N'utiliser pas votre appareil en cas de fatigue, en cas de consommation de médicaments pouvant vous rendre somnolent ou pouvant engendrer des maux, en cas de consommation de drogues, d'alcool ou de substances dangereuses pouvant altérer vos réflexes et votre capacité de décision,
- En tant qu'opérateur de la machine, vous êtes responsable des accidents et imprévus qui pourraient arriver. Il faut donc être particulièrement vigilant à votre entourage lorsque vous utilisez l'appareil ou effectuer des opérations de maintenance ou de nettoyage sur celui-ci,
- Cet appareil électrique peut émettre un champ magnétique lors de son fonctionnement. Ce champ magnétique peut interférer avec des implants médicaux. Les personnes portant ce type d'implants doivent donc consulter leur médecin avant d'utiliser ce produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LIÉES AUX OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIE



- Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR



- Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un chargeur augmente le risque d'un choc électrique.
- Maintenir le chargeur propre. Un encrassement augmente le risque de choc électrique.
- Avant toute utilisation, contrôler le chargeur, la fiche et le câble. Ne pas utiliser le chargeur si des défauts sont constatés. Ne pas démonter le chargeur soi-même et ne le faire réparer que par une personne qualifiée et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Des chargeurs, câbles et fiches endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.
- Ne poser aucun objet sur le chargeur et ne le posez pas sur des surfaces molles. Il y a risque d'incendie.
- Vérifier toujours si la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.
- N'utiliser jamais le chargeur si le cordon, la fiche mâle ou l'appareil lui-même ont été endommagés par des facteurs externes. Confier le chargeur à l'atelier spécialisé le plus proche.
- N'ouvrir en aucun cas le chargeur, en cas de problème, le rapporter dans un atelier spécialisé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LIÉES AUX ACCUMULATEURS LITHIUM-IONS



- N'ouvrir jamais la batterie. Risque de court-circuit.
- Protéger la batterie de la chaleur, par exemple aussi d'un ensoleillement direct, du feu, de l'eau et de l'humidité. Risque d'explosion.
- En cas de dégâts et d'utilisation inapproprié de l'accumulateur, des vapeurs risquent de s'en dégager. Bien ventiler la pièce et consulter un médecin en cas de troubles. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.
- En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Eviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincer soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consulter un médecin. Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.
- N'utiliser que des batteries d'origine débitant la tension mentionnée sur la plaque signalétique de votre outil électroportatif. En cas d'utilisation d'autres batteries, par exemple d'imitations, de batteries recyclées ou de batteries d'autres marques, risque de blessures ainsi que de dégâts matériels lorsqu'elles explosent.
- La tension de l'accumulateur doit être adaptée à la tension de recharge débitée par le chargeur. Il y a sinon risque d'incendie et d'explosion.
- Ne charger les accumulateurs que dans des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- L'accumulateur risque d'être endommagé par des objets pointus comme par exemple les clous, tournevis ou par la pénétration d'une force externe. Un court-circuit interne risque de se produire et l'accu risque de brûler, fumer, exploser ou surchauffer.

AVANT DE DEMARRER VOTRE APPAREIL



- S'assurer que les leviers de commande de votre appareil ne sont pas bloqués et reviennent bien dans leur position initiale lorsque vous les relâchez,
- S'assurer que tous les systèmes de protection sont bien montés et fixés sur l'appareil,
- Porter des chaussures fermées et des pantalons longs. N'utiliser jamais votre appareil pieds nus ou avec des chaussures ouvertes.
- Évitez de porter des bijoux qui peuvent s'accrocher dans la machine, attachez-vous les cheveux et ne portez pas de vêtements amples ou des cravates,
- Pour vous protéger des projections de végétaux, porter des lunettes de protection et des pantalons et chaussures fermées,
- Pour vous protéger du bruit de l'appareil, porter un casque anti-bruit ou des bouchons anti-bruit,
- Inspecter l'environnement à travailler pour vous assurer qu'il n'y a pas de présence de câbles électriques, de fil de fer ou partie métallique qui pourraient vous faire chuter,
- Cet appareil électrique peut émettre des étincelles, ne le démarrer pas dans un environnement avec des vapeurs explosives ou à proximité de liquides inflammables.
- Ne pas toucher les hélices pendant le fonctionnement,
- Ne pas utiliser la fonction aspiration sans avoir raccorder le sac de ramassage et s'assurer que le sac est bien fermé

PENDANT LE TRAVAIL



- Démarrer votre appareil dans un endroit dégagé,
- N'utiliser jamais votre appareil lorsque de jeunes enfants ou des animaux domestiques se trouvent à proximité,
- Travailler uniquement à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle de bonne qualité et dans tous les cas avec une parfaite visibilité,
- Tenir l'appareil uniquement par les surfaces de préhension isolées,
- Ne souffler pas de déchets en direction de personnes présentes,
- Ne pas travailler avec l'appareil à proximité de fenêtres ouvertes,
- Utiliser un masque dans le cas de dégagement important de poussière,
- Pour l'aspiration, procéder par balayage et ne pas placer le tube dans le tas de déchets pour s'assurer qu'aucun objet indésirable ne soit aspiré,
- Toujours maintenir le moteur au dessus du niveau de l'extrémité du tube d'aspiration,
- Pour le travail en pente, toujours aspirer vers le bas de la pente et jamais vers le haut,
- Ne pas aspirer d'objets même petits de type : cailloux, verre, plastique,
- Ne pas aspirer à proximité d'un feu pour éviter que des cendres/braises enflamment le sac,
- Ne pas aspirer de mégots de cigarettes sans vous être assuré qu'ils sont complètement éteints
- Ne travailler jamais sous la pluie ou par temps orageux. En cas de risque de foudre, arrêter immédiatement votre appareil et mettez-vous à l'abri,
- Prêter une attention importante à la nature du terrain et notamment à la présence de câbles électrique qui peuvent être dissimulés dans la végétation,
- Anticiper la présence de talus et fossés pour éviter de glisser ou vous blesser en tombant avec votre appareil,
- Si vous travaillez en pente, veiller à ce que la zone de travail se situe toujours en dessous du niveau de votre tête,



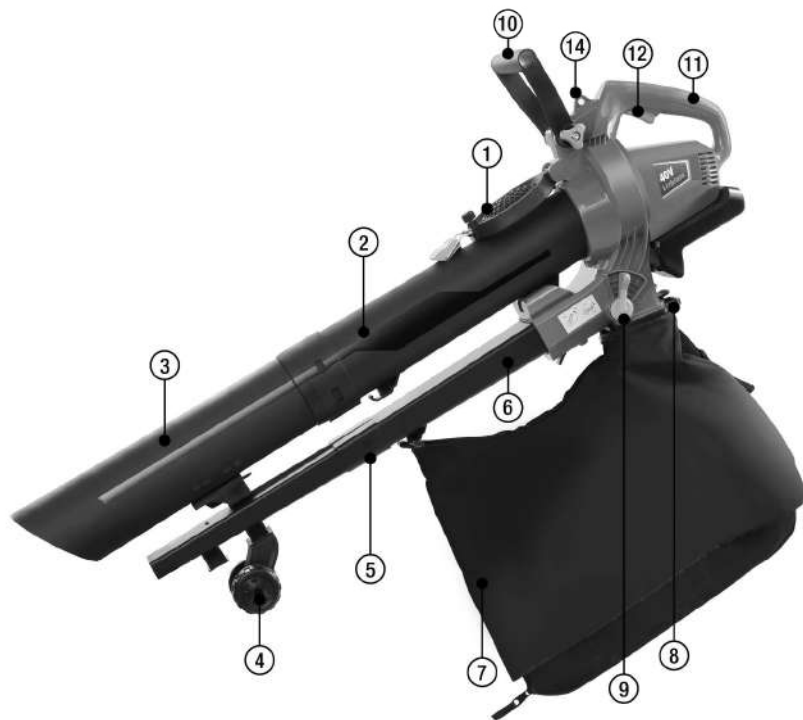
- Si vous constatez que les organes de protection sont endommagés (visière de protection), vous devez impérativement arrêter l'appareil et changer les pièces endommagées avant de reprendre le travail,
- Il est strictement interdit de modifier l'appareil et notamment de supprimer ou rendre inopérantes les sécurités,
- Dans le cas où vous utilisez votre appareil en bordure de route, tenez compte de la circulation et du trafic et soyez extrêmement prudent si vous devez traverser une voie empruntée par des automobilistes,
- ATTENTION, le niveau de bruit et de vibrations indiqués sur ce manuel sont des valeurs maximales dans la cadre de l'utilisation du l'appareil. L'absence d'entretien ou l'utilisation de composants non approuvés par le fabricant peut entraîner des vibrations supplémentaires, un niveau sonore dépassant la valeur indiquée et une détérioration prématurée de votre équipement,
- Eteindre l'appareil et retirer la batterie dans les cas suivants :
 - Avant de laisser l'appareil sans surveillance,
 - Avant de vérifier, nettoyer ou effectuer divers travaux sur l'appareil,
 - Si l'appareil se met à vibrer exagérément.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Cet appareil vous a été livré dans un emballage garantissant sa non-détérioration pendant le transport. Ne jetez pas l'emballage sans vous assurer du bon fonctionnement de votre appareil et que vous n'avez oublié aucun accessoire dans ce dernier. Veuillez recycler cet emballage ou le déposer dans un centre de recyclage ou de tri de déchets,
- En fin de vie du produit, ne le jeter pas n'importe où. Confiez votre appareil à un centre de récupération agréé près de chez vous.
- Ne pas jeter les accus / batteries dans la poubelle des déchets domestiques ; ne pas les jeter au feu ni dans l'eau. Ne pas tenter d'ouvrir des accumulateurs qui ne servent plus.
- Il faut que les accumulateurs / batteries soient collectés, recyclés ou éliminés d'une façon qui respecte l'environnement. Pays de l'UE uniquement : Conformément à la directive 2006 / 66 / CE, les accus / batteries défectueux ou épuisés doivent être recyclés.



2. DESCRIPTIF DU PRODUIT



1. Carter des hélices,

2. Tube d'aspiration supérieur

3. Tube d'aspiration inférieur

4. Roues de guidage

5. Tube soufflage inférieur

6. Tube soufflage supérieur

7. Sac de ramassage

8. Bague d'adaptation du Sac

9. Sélecteur Mode Souffleur/Aspirateur

10. Poignée Avant

11. Poignée Arrière

12. Bouton Start/Stop Démarrage/Arrêt

13. Cran de verrouillage

14. Point de fixation harnais



3. GUIDE DE MONTAGE

Lire ces instructions et ce manuel dans leur intégralité avant d'essayer d'assembler ou de mettre en marche ce produit.

ENLEVER L'APPAREIL DU CARTON.

Cet appareil doit être assemblé avant son utilisation.

Retirer l'appareil du carton et vérifier le carton consciencieusement pour ne pas perdre d'éventuelles pièces détachées supplémentaires.

Vérifier que le produit est complet et en bon état.

Remarque :

La batterie (en option selon le contenu de la livraison) n'est pas entièrement chargée à la livraison. Charger complètement la batterie avant la première utilisation.



Si le produit est abîmé, ne pas l'utiliser car il peut présenter des risques lors de son utilisation. Contacter le SAV OOGarden.

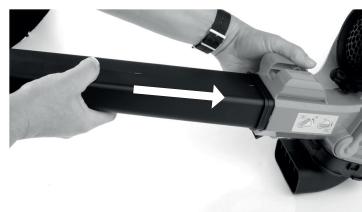
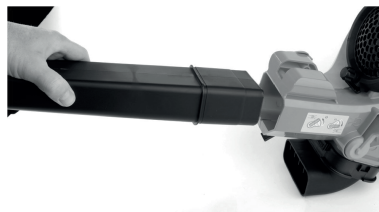
Eloigner les jeunes enfants des composants d'emballage qui peuvent présenter des risques (notamment d'étouffement pour les sacs en plastique)

ASSEMBLAGE DE LA PARTIE SOUFFLEUR.

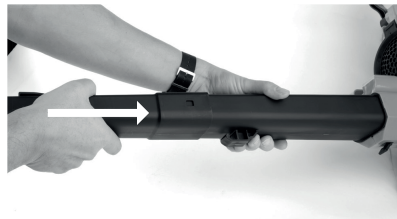
1. Assembler la roue comme présenté, vous devez entendre un 'click' pour confirmer que la roue est correctement assemblée



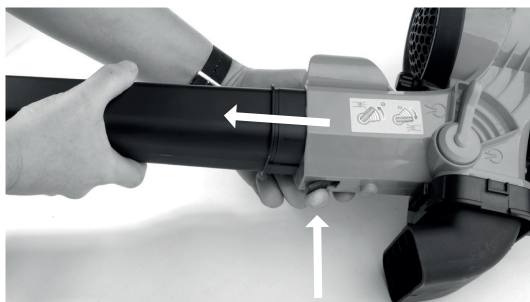
2. Assembler le tube n°3 dans le corps du souffleur jusqu'au bout



3. Assembler le tube n°4 en respectant les ergots comme préciser sur image. Enfoncer jusqu'au 'click'

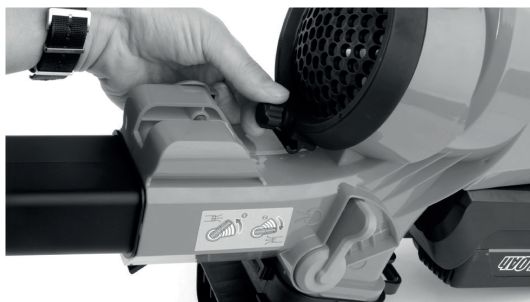


4. Pour retirer le tube du souffleur, appuyer sur la gâchette comme illustré et retirer le tube



ASSEMBLAGE DE LA PARTIE ASPIRATEUR

1. Dévisser la vis de la grille de protection dans le sens inverse des aiguilles d'une montre



2. Soulever la grille de protection jusqu'au cran de maintien

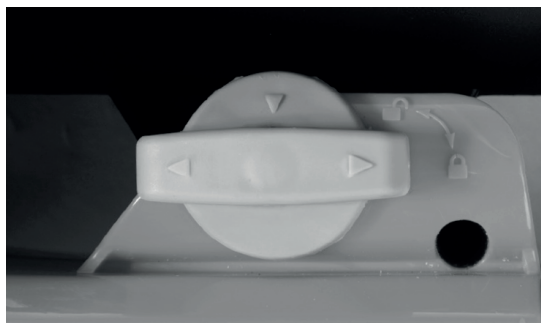


3. Déverrouiller le cran de sécurité pour fixer le tube 1

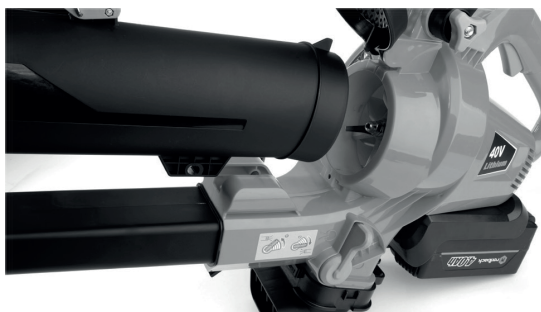




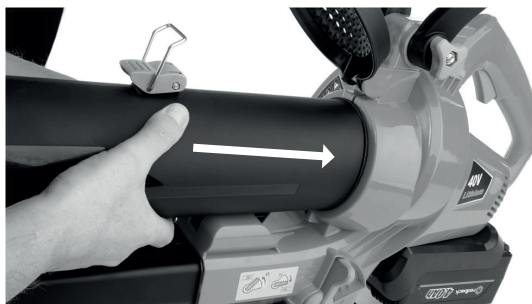
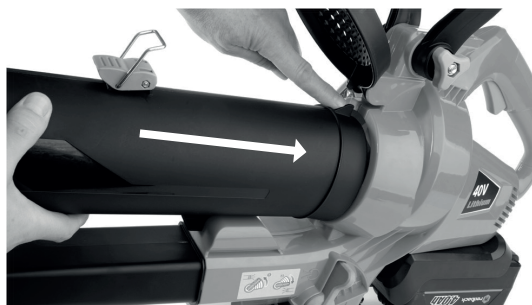
Pour assembler le tube 1, le cran doit être sur la position 'Déverrouillé' (cadenas ouvert)



4. Enfoncer le tube 1



L'ergot du tube doit être bien aligné avec la fente sur le corps du souffleur



5. S'assurer à cette étape sur le cran de verrouillage est bien repassé sur le cadenas fermé

6. La grille de protection des hélices peut être repositionnée sur le tube et la fixer avec le clip de verrouillage comme illustré



7. Enfoncer le tube 2 dans le tube 1 en faisant correspondre les crans comme montré sur les images





8. Repérer les symboles sur le tube



9. Le cran de fixation inférieur du tube de l'aspirateur doit être positionné en face du cran présent sur le tube du souffleur

10. Pousser vers la gauche pour solidariser les 2 crans et verrouiller la position des tubes



ASSEMBLAGE DU SAC

1. Si la bague de fixation est déjà présente, retirer cette bague en pinçant le clip de verrouillage



2. Assembler le sac sur la bague en positionnant l'ouverture du sac vers le logement de la batterie



3. Le clip de la bague de fixation du sac doit s'accrocher sur le logement prévu à cet effet



4. Refermer le clip de la bague sur le logement tout en positionnant le sac et la bague sur le corps de l'appareil



La bague est correctement positionnée lorsque le clip est dans son logement. Pour retirer, pincer le clip pour désolidariser la bague





5. Attacher l'autre extrémité du sac au tube n°3



6. Le sac peut être vidé en ouvrant la fermeture éclair prévue à cet effet. Ne pas oublier de refermer cette fermeture éclair avant toute utilisation



ASSEMBLAGE DU HARNAIS

1. Fixer le harnais comme montré sur l'image



2. Le harnais est ajustable. Utiliser le clip de verrouillage pour assembler et retirer rapidement le harnais



RÉGLAGE DE LA POIGNÉE AVANT

La poignée avant peut s'ajuster en desserrant la vis prévue à cet effet. Trouver la position la plus confortable et resserrer la vis





II. NOTICE D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

1. CONSIGNES D'UTILISATION

Mise en place / remplacement de l'accumulateur

1. Charger l'accumulateur comme décrit dans la notice d'utilisation du chargeur.

2. Enfoncer l'accumulateur chargé complètement dans l'outil de jardin, jusqu'au 'clac'.



3. Appuyer sur les touches de déverrouillage (1.), puis retirer l'accumulateur (2.).



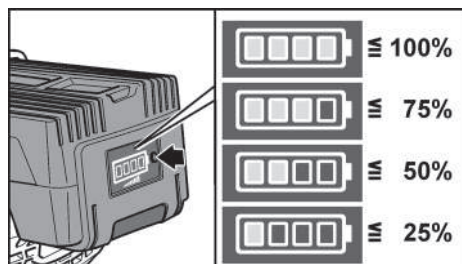
DEMARRAGE DE L'APPAREIL ET ARRÊT

Démarrer l'appareil en appuyant sur le bouton. Dès que le bouton est relâché, la machine s'arrête



NIVEAU DE CHARGE DE L'ACCUMULATEUR

En appuyant sur le bouton, il est possible de contrôler sur les LED le niveau de charge de l'accumulateur.



Le voyant s'éteint au bout de 5 secondes.

Si l'une des LED clignote, l'accumulateur doit être rechargé. Si, après avoir appuyé sur le bouton, aucune LED ne s'allume, l'accumulateur est défectueux et doit être remplacé.



SELECTION ASPIRATEUR / SOUFFLEUR

Lorsque que le levier est à gauche, l'appareil aspire, lorsqu'il est à droite, il souffle. Ne pas oublier d'arrêter le produit avant de changer la position du levier.



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE

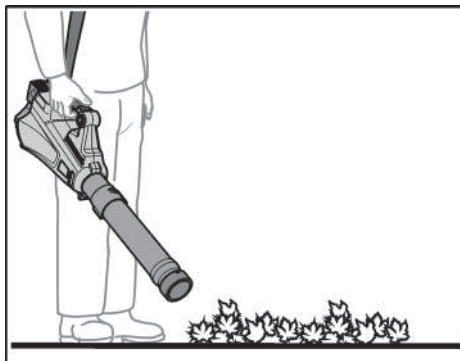


SUPPORT
TECHNIQUE



CONSEILS POUR ASSURER UNE BONNE QUALITE DE SOUFFLAGE

- Fixer la bandoulière contre l'appareil. Enfilez la bandoulière par-dessus la tête.
- Se placer en position de travail.
- Maintenir le conduit de soufflage quelques centimètres au-dessus du sol et décrire des mouvements de va-et-vient.
- Marcher lentement en avant.
- Pour éviter d'éparpiller les débris, souffler autour des bords extérieurs du tas de débris. Ne jamais souffler directement au centre d'un tas.



- Utiliser un balai ou un râteau pour détacher les feuilles qui adhèrent au sol avant d'utiliser le souffleur.
- Pour les déchets très poussiéreux, pulvériser au préalable avec de l'eau pour limiter le dégagement de poussière excessive.
- Pour économiser de l'eau, vous pouvez utiliser le soufflage.

2. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

APRES LE TRAVAIL – NETTOYAGE



- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, retirer la batterie,
- N'utiliser pas d'appareil haute pression pour nettoyer votre appareil,
- Nettoyer soigneusement l'appareil après chaque utilisation,
- Nettoyer le carter de l'appareil avec une soufflette ou une brosse,
- N'utiliser pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou désinfectants caustiques, ceci pourrait endommager les surfaces de votre appareil.

APRES LE TRAVAIL – MAINTENANCE ET STOCKAGE



- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, retirer la batterie,
- Stocker l'appareil dans un endroit inaccessible aux enfants,
- Si vous devez changer des composants, utilisez uniquement les équipements approuvés par le fabricant de la machine,
- Porter des vêtements appropriés et des gants pour éviter de vous blesser lors des opérations de nettoyage et d'entretien de votre appareil,
- Ne jamais utiliser votre appareil si certaines pièces sont usées ou endommagées. Les pièces endommagées ne doivent pas être réparées. Adressez-vous au service après-



vente OOGarden pour obtenir les pièces de rechange d'origine vous garantissant une conformité et une sécurité absolue,

- Pour toute opération de réglage et d'entretien non décrites dans ce manuel, veuillez-vous adresser au service après-vente OOGarden,
- Vérifier que toutes les vis sont bien serrées et notamment assurez-vous que les vis de maintien du carter du fil de coupe ne sont pas endommagées et sont correctement vissées,
- Vérifier entre chaque utilisation que le carter de protection n'est pas endommagé. Si cela est le cas, changez-le avant la prochaine utilisation.



Les pièces de rechange doivent remplir les exigences définies par le fabricant. Pour cette raison, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou celles homologuées par le fabricant.

APRES LE TRAVAIL - TRANSPORT



- Fixer correctement l'appareil pour éviter qu'il ne bouge pendant le transport,
- Porter l'appareil par la poignée.

STOCKAGE

- Stocker l'outil de jardin dans un endroit sec et hors gel (10....25 °C).
- Remiser l'accumulateur et l'outil de jardin séparément.
- Recharger l'accumulateur avant le remisage hivernal.
- Éloignez l'appareil et en particulier ses pièces en plastique des liquides de frein, de l'essence, de produits à base d'hydrocarbures, d'huiles de dégrillage, etc. Ces produits contiennent des substances chimiques capables d'abîmer, d'attaquer ou de détruire les pièces en plastique de l'appareil.
- Les engrais et d'autres produits chimiques de jardin contiennent des substances pouvant exercer une forte corrosion sur les pièces métalliques de l'appareil. Pour cette raison, ne pas stocker l'appareil à proximité de ces substances.



III. SUPPORT TECHNIQUE

1. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLEME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
1. L'appareil ne fonctionne pas	Batterie non enclenchée	Bien enfoncer la batterie
	Batterie déchargée	Recharger la batterie
	Dysfonctionnement de l'appareil	Contacter le SAV OOGarden
2. Le soufflage n'est pas efficace.	Le tube de soufflage est potentiellement obstrué	Vérifier qu'aucun élément ne vient obstruer le tube de soufflage.

2. SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIES

Pour tout problème technique et pour obtenir des pièces détachées, contacter notre Service Après-Vente aux coordonnées suivantes :

SAV OOGarden :

Par mail : sav@oogarden.com ou via le formulaire sur notre site www.oogarden.com

Par courrier : SAV OOGarden, 924 rue de la Outarde, ZA en Beauvoir, 01500 Château Gaillard.

Avant toute demande de pièces détachées, se munir de cette notice pour indiquer le numéro de la pièce concernée (voir schéma page suivante).

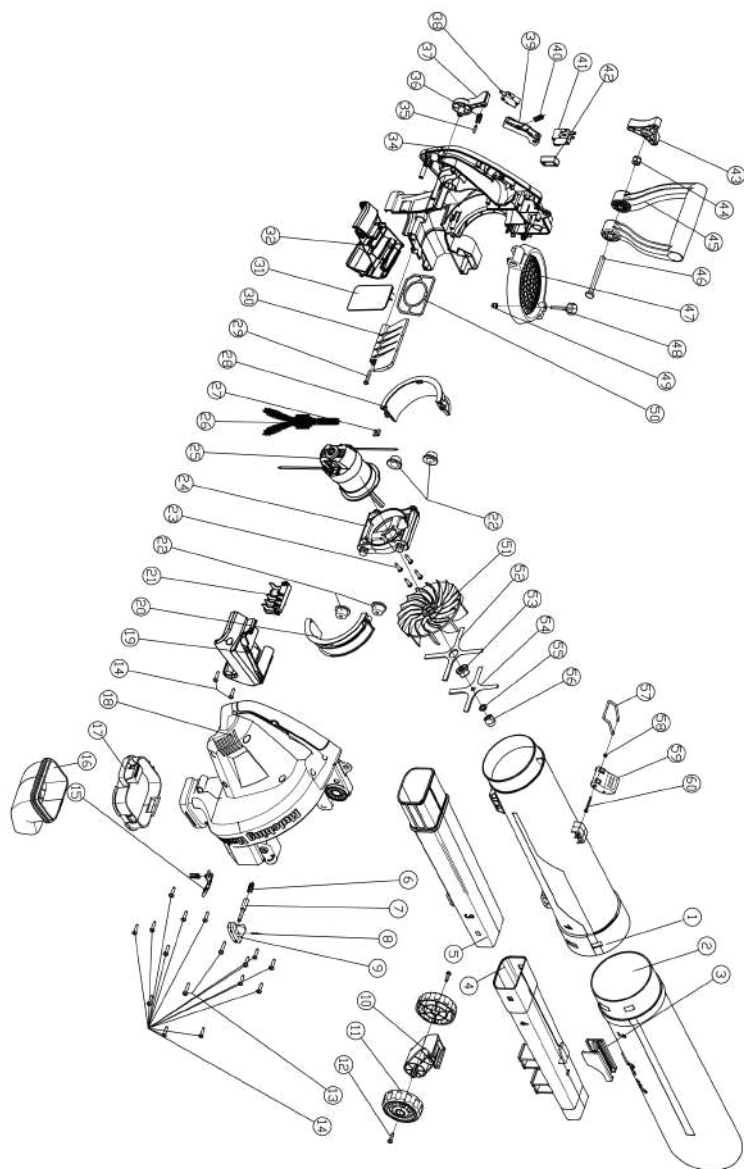


ATTENTION : Ne pas modifier l'appareil. Toute modification de l'appareil entraîne la suppression de la garantie.

La garantie ne couvre pas :

- Les cas de non-respect des conditions d'utilisation, d'entretien, de maintenance et de stockage décrites dans ce manuel d'instructions,
- Une utilisation anormale de la machine,
- Des dommages induits par des chocs reçus par la machine,
- L'usure normale des pièces détachées (lame de coupe, contre-lame, câbles, protections, ...),
- L'utilisation de pièces détachées non fournies par le service après-vente OOGarden,
- Un dysfonctionnement à la suite d'une modification de l'appareil.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES





DONNÉES TECHNIQUES

Tension/fréquence nominale	40 V
Type de Batterie EP20	2,0 Ah
Type de Batterie EP40	4,0 Ah
Type de Batterie EP60	6,0 Ah
Type de Batterie EP90	9,0 Ah
Volume d'air soufflé	4,4 m ³ /min
Vitesse de l'air soufflé	52 m/s
Volume d'air aspiré	9,8 m ³ /min
Vitesse de l'air aspiré	46 m/s
Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A ou équivalent au poste de l'opérateur, déterminé conformément à l'ISO 3744,	105,8 dB (A)
Avec incertitude de mesurage	3 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti	110 dB (A)
Pour les vibrations main-bras, valeur totale équivalente la plus élevée des vibrations pour chaque position de la main,	2,5 m/s ²
Avec l'incertitude des valeurs déclarées	1,5 m/s ²
Poids (hors accumulateur)	4,9 kg
Poids des batteries EP20	0,9 kg
Poids des batteries EP40	1,3 kg
Poids des batteries EP60	1,7 kg
Poids des batteries EP90	1,9 kg

2. DE

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklären wir, OOGarden – 2 rue Emile Bravet, 01500 Ambérieu en Bugey – France, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : Akku Laubbläser und Staubsauger e-MOOV 40V

Typ : EV480D

OOGarden Artikel-Nr. : 0351-0045

Serien nummer : EV480D 2022.0001 bis EV480D 2022.xxxx

Einschlägige EG-Richtlinien :

2006/42/CEE – 2014/30/UE

2000/14/CEE Geändert durch 2005/88/CEE

2006/1907/CEE – 2011/65/UE – 2015/863

Angewandte angegliche Normen :

EN 50636-2-100 : 2014

EN 55014-1 : 2020 ; EN 55014-2 : 2015

EN 60335-1 : 2019 ; EN 62233 : 2008

Technische Daten (sav@oogardencom) :

Nennspannung	40 V
LpA (Schalldruck)	105,8 dB (A)
Messtoleranz (K)	3 dB (A)
LWA (Geräuschpegel garantiert)	110 dB (A)
Vibrationsverhältnis	2,5 m/s ²
Messtoleranz (K)	1,5 m/s ²

Ambérieu en Bugey, 10/12/2021

Befugter unterzeichner und verantwortlicher für die Technische Dokumentation :

Anne BRISSON – Qualitätsbeauftragter
OOGarden, 2 rue Emile Bravet 01500 Ambérieu en Bugey - FRANCE

Seriennummer

Bitte die Seriennummer wie unten aufgeführt ermitteln:

OOGarden Aspirateur Souffleur / Laubsauger Laubgebläse
EV480D / 0351-0045

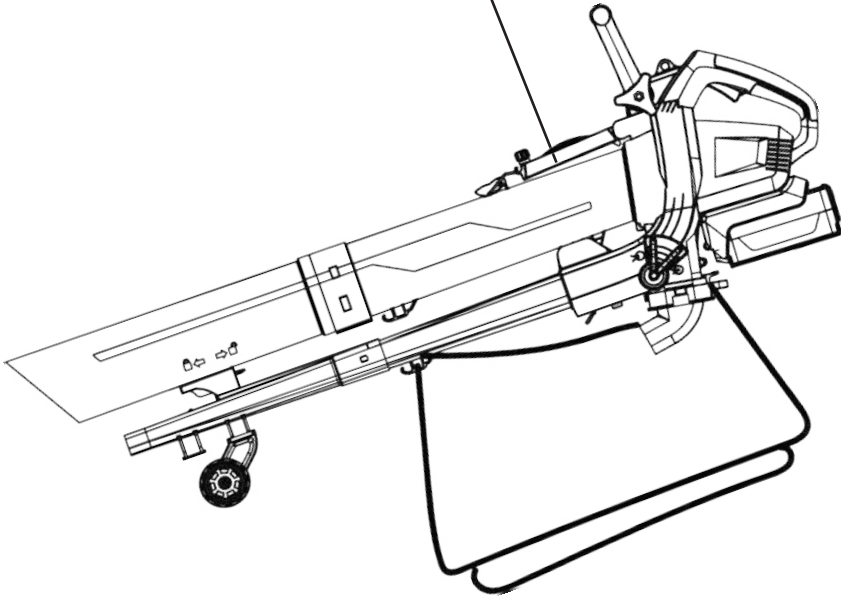
   

52 m/s 4,3 kg 40 V

Made in China
Importé par OOGarden France
FR-01500 Ambérieu-en-Bugey
Année de Production - Fertigungsjahr :

CE 

S.N.:



Inhaltsverzeichnis

EINLEITUNG	33
------------------	----



I. Übernahme des gerätes.....	34
1. Sicherheitshinweise und Umweltschutz	34
2. Produktbeschreibung.....	34
3. Aufbauanleitung.....	39



II. Anleitung für bedienung und wartung	48
1. Anwendungshinweise	48
2. Pflege und wartung.....	50



III. Technische hilfe	52
1. Probleme und lösungen	52
2. AFTER SALES SERVICE UND GARANTIEN	52
3. Technische daten.....	53

EINLEITUNG

Dieses Gerät mit der Bezeichnung Laubsauger/Laubgebläse ist dazu bestimmt, leichte Pflanzenteile wie Laub oder Gras bzw. Papier am Boden anzuhäufen.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Anwendungen bestimmt.

Das Gebläse basiert auf einer drehenden Turbine mit Schaufeln. Die Turbine wird durch einen Elektromotor mit einem Akku als Stromquelle angetrieben. Die Funktionsweise des Laubbläses erfordert das Beisein einer Person zu Fuß, die das Gerät mit beiden Händen hält und freie Sicht auf die zu bearbeitende Fläche hat. Beide Hände sind erforderlich, um die Arbeit zu verrichten.

Dieser Laubbläser darf für folgendes nicht genutzt werden:

- Für professionelle Einsätze
- Für landwirtschaftliche Einsätze
- Betrieb durch Kinder
- Ohne passende Schutzvorrichtung
- Bei Regen oder feuchter Witterung
- Auf Böden mit Hindernissen



I. Übernahme des gerätes

1. Sicherheitshinweise und Umweltschutz

DIE NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE AUS DIESEM HANDBUCH KANN SEHR SCHWERE VERLETZUNGEN ZUR FOLGE HABEN UND/ODER DAS GERÄT BESCHÄDIGEN.

Zum besseren Verstehen der Sicherheitshinweise werden in diesem Handbuch folgende Symbole verwendet:



Dieses Symbol 'WARNUNGEN' weist auf Handlungen oder Verhaltensweisen hin, die eine gefährliche Situation hervorrufen können bzw. durch einen Kontakt mit gefährlichen Teilen zu schweren Verletzungen führen können.



Dieses Symbol 'VORSICHT' weist auf wichtige Punkte hin, durch welche das Gerät bei Nichtbeachtung zerstört werden kann.

Beschreibung der auf der Maschine befindlichen Symbole:

	Gefahr für Verletzungen und Materialbeschädigungen Vor der Anwendung lesen Sie das Benutzerhandbuch
	Lesen Sie die Betriebsanleitung
	Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz, wenn das Gerät verwendet wird
	Lassen Sie keine anderen Personen in die Nähe der Maschine. Gefahr durch weggeschleuderte Teile
	Den Akku vor jedem Wartungseingriff herausnehmen
	Richten sie das Gebläse nicht auf andere Personen
	Nicht dem Regen aussetzen
	Bewegliche Teile; Hände und Füße im Betrieb bitte in sicherer Entfernung von den Öffnungen halten.
	Blasmodus / Saugmodus



Entspricht den europäischen CE Richtlinien in Bezug auf Sicherheit



Das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen



Im Dauerbetrieb geht von dieser Maschine ein Geräusch aus. Der garantierte Schalleistungspegel beträgt 110 dB



Gleichstrom

HINWEISE VOR JEDER ANWENDUNG



- Lesen sie die Bedienungsanleitung sorgfältig vor jeder Anwendung,
- Überlassen sie die Nutzung des Gerätes nur Personen, die ebenfalls vorher das Nutzer-Handbuch gelesen haben,
- Überlassen sie die Nutzung des Gerätes niemals Kindern.
- Prägen sie sich die Bedeutung aller auf dem Gerät befindlichen Symbole ein.
- Das Gerät darf niemals benutzt werden, wenn Medikamente eingenommen wurden, die schläfrig machen oder Übelkeit hervorrufen. Auch nicht bei Konsum von Drogen, Alkohol oder gefährlichen Substanzen, durch welche Reflexe und die Entscheidungsfähigkeit beeinträchtigt werden können.
- Der Bediener der Maschine ist verantwortlich für Unfälle und unvorhergesehene Vorfälle. Seien sie also besonders wachsam und halten sie Ihr Arbeitsumfeld im Auge, wenn sie das Gerät benutzen, reinigen oder warten.
- Von diesem Gerät geht im Betrieb ein Magnetfeld aus. Dieses Magnetfeld kann Störungen bei medizinischen Implantaten hervorrufen. Personen mit solchen Implantaten müssen sich an ihren Arzt wenden, bevor sie das Produkt einsetzen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU-BETRIEBENE WERKZEUGE



- Das Aufladen darf nur mit einem vom Hersteller angegebenen Ladegerät erfolgen. Ein für eine bestimmte Batterieeinheit angepasstes Ladegerät stellt eine Brandgefahr dar, wenn es mit einem anderen Batterietyp betrieben wird.
- Verwenden sie die Geräte nur mit den speziellen dafür vorgesehenen Batterieeinheiten. Der Einsatz jeglicher anderer Batterieeinheit kann zu Verletzungen und zu Brand führen.
- Wenn eine Batterieeinheit nicht verwendet wird, lagern sie diese entfernt von jeglichen Metallteilen, zum Beispiel entfernt von Büroklammern, Münzen, Nägel, Schrauben oder anderen Kleinteilen, die eine elektrische Verbindung zwischen den Batteriepolen bewirken können. Ein Kurzschluss zwischen den Batteriepolen kann einen Brand und Verbrennungen zur Folge haben.
- Bei ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden sie jeglichen Kontakt. Mit Wasser auswaschen, wenn sie ungewollt mit der ausgelaufenen Substanz in Berührung gekommen sind. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt gekommen ist, müssen sie zusätzlich ärztliche Hilfe aufsuchen. Die aus Batterien/Akkus ausgetretene Flüssigkeit kann Reizungen und Verbrennungen der Haut verursachen.



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DAS LADEGERÄT



- Setzen sie das Ladegerät keinem Regen und keiner Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Ladegerät eintritt, erhöht sich die Stromschlaggefahr.
- Halten sie das Ladegerät in einem sauberen Zustand. Durch Verschmutzung wird die Stromschlaggefahr erhöht.
- Vor jeder Anwendung sind Ladegerät, Steckvorrichtung und Kabel zu überprüfen. Das Ladegerät nicht verwenden, wenn Beschädigungen festgestellt wurden. Das Ladegerät darf nicht eigenständig auseinandergebaut werden. Instandsetzungen dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft und nur mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Durch Beschädigungen an Ladegerät, Kabel oder Steckvorrichtung erhöht sich die Stromschlaggefahr.
- Legen sie niemals Objekte auf das Ladegerät und stellen sie dieses niemals auf eine weichen Untergrund. Es besteht Brandgefahr.
- Stellen sie immer sicher, dass die Spannung Ihrer Stromversorgung mit dem auf dem Schild des Ladegerätes angegebenen Wert übereinstimmt.
- Verwenden sie das Ladegerät nicht, wenn es Beschädigungen durch äußere Einwirkung an Stromkabel, Stecker oder am Gerät selbst gibt. Vertrauen sie das Ladegerät einer spezialisierten Werkstatt in Ihrer Nähe an.
- Öffnen sie niemals das Ladegerät. Bei Problemen bringen sie es in eine spezialisierte Werkstatt.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR LITHIUM-IONEN-AKKUS



- Einen Akku niemals öffnen. Kurzschlussgefahr.
- Schützen sie die Batterie vor Wärme, zum Beispiel vor direkter Sonneneinstrahlung, vor Feuer, Wasser und vor Feuchtigkeit. Explosionsgefahr.
- Bei Beschädigungen oder falscher Anwendung des Akkus können schädliche Dämpfe entstehen. Bei Beschwerden den Raum gut lüften und einen Arzt hinzuziehen. Die Dämpfe können eine Reizung der Atemwege hervorrufen.
- Ein unsachgemäßer Gebrauch kann dazu führen, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt. Vermeiden sie jeglichen Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Bei versehentlichem Kontakt ausgiebig mit Wasser ausspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt ist, ist ein Arzt aufzusuchen. Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen und Verbrennungen verursachen.
- Verwenden sie nur Original-Akkus, welche die auf dem Schild des tragbaren Gerätes angegebene Spannung liefern. Der Einsatz anderer Batterien (zum Beispiel Nachbauten, recycelte Batterien, oder Batterien anderer Marken) kann durch die Explosionsgefahr zu Verletzungen und Materialbeschädigungen führen.
- Die Spannung des Akkus muss mit der vom Ladegerät gelieferten Ladespannung übereinstimmen. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Verwenden sie zu Laden nur die vom Hersteller empfohlenen Ladegeräte. Ein Ladegerät, das für einen speziellen Akku bestimmt ist, kann einen Brand verursachen, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Der Akku kann durch spitze Objekte, zum Beispiel Nägel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung beschädigt werden. Dadurch kann es zu einem inneren Kurzschluss kommen, was Feuer, Rauch, Überhitzung oder eine Explosion zur Folge haben kann.

BEVOR SIE DAS GERÄT STARTEN



- Stellen sie zunächst sicher, dass das Schneidmesser in einem guten Zustand ist.
- Vergewissern sie sich dann davon, dass die Bedienhebel nicht blockieren und nach Loslassen gut in ihre Ausgangsposition gehen.
- Vergewissern sie sich auch, dass alle Schutzsysteme montiert und gut befestigt sind.
- Tragen sie geschlossene Schuhe und eine lange Hose. Arbeiten sie niemals barfuß oder mit offenen Schuhen.
- Vermeiden sie das Tragen von Schmuck, der sich in der Maschine verfangen kann. Binden sie lange Haare zusammen und tragen sie keine weite Kleidung und keine Krawatten.
- Zum Schutz gegen herausgeschleuderte Pflanzenteile tragen sie eine Schutzbrille sowie eine geschlossene Hose und geschlossene Schuhe.
- Zum Schutz gegen den Lärm des Gerätes tragen sie einen Kapselgehörschutz oder Ohrstöpsel.
- Überprüfen sie Ihr Arbeits-Umfeld, um sicher zu gehen, dass sich dort keine Elektrokabel, Drähte oder Metallteile befinden, die Ihr Gerät beschädigen könnten.
- An diesem Gerät können Funken entstehen. Starten sie es niemals in Bereichen mit explosiven Dämpfen und niemals in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten.
- Die Propeller im Betrieb nicht berühren.
- Die Saugfunktion nur mit vorher angebrachtem Sammelbeutel aktivieren und nach Sicherstellung, dass dieser Beutel korrekt verschlossen ist.

WÄHREND DER ARBEIT



- Starten sie das Gerät in einem freien Bereich.
- Benutzen sie das Gerät niemals, wenn sich kleine Kinder oder Haustiere in der Nähe aufhalten.
- Arbeiten sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung und auf jeden Fall nur dann, wenn sie eine perfekte Sicht haben.
- Halten sie das Gerät ausschließlich an den dafür vorgesehenen isolierten Griff-Flächen fest,
- Blasen die die Bodenabfälle nicht in die Richtung von sich in der Nähe aufhaltenden Personen,
- Arbeiten sie mit dem Gerät nicht in der Nähe von offenen Fenstern,
- Arbeiten sie mit dem Gerät niemals im Regen oder bei Gewitter. Bei Blitzgefahr stoppen sie das Gerät sofort und begeben sie sich mit dem Gerät an einen geschützten Ort,
- Seien sie besonders vorsichtig beim Prüfen der zu bearbeitenden Fläche, dies hauptsächlich in Bezug auf Elektrokabel, die durch Pflanzen verdeckt sein könnten,
- Greifen sie dem Vorhandensein von Gräben und Wallungen vorweg, um zu vermeiden, dass sie mit dem Gerät ausrutschen und sich verletzen,
- Auf Steigungen ist darauf zu achten, dass sich der zu schneidende Bereich immer unterhalb der Höhe ihres Kopfes befindet,
- Tragen sie eine Schutzmaske, wenn größere Mengen Staub aufgewirbelt werden.
- Beim Saugen gehen sie in Wischbewegungen vor. Führen sie das Saugrohr nicht in Abfall-Anhäufungen ein, um sicher zu gehen, dass keine unerwünschten Objekte angesaugt werden.
- Halten sie den Motor immer oberhalb der Öffnung des Saugrohrs.
- Die Saugrichtung im Gefälle muss immer nach unten gehen, niemals nach oben.



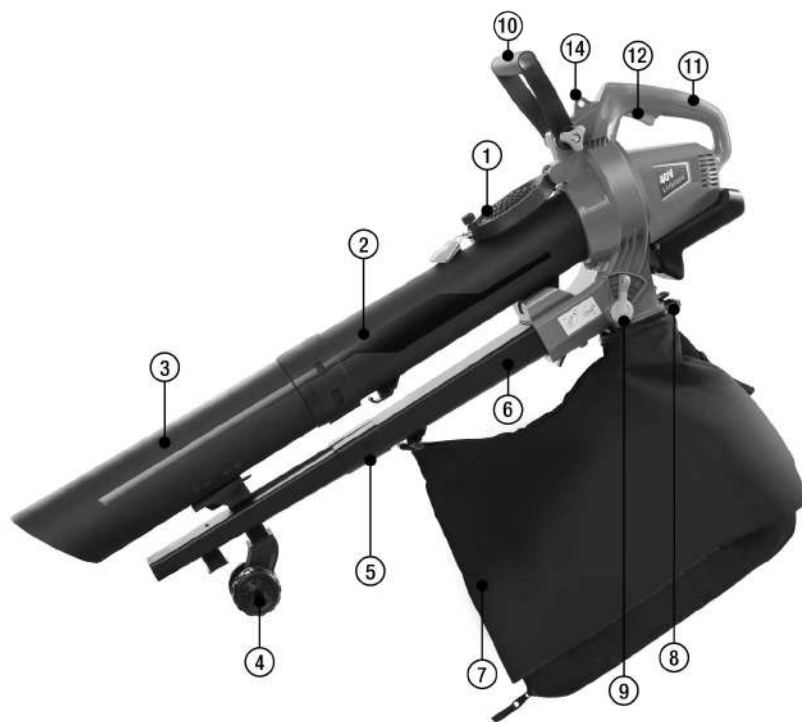
- Bitte keine Objekte ansaugen; auch keine Kleinteile, wie Steinchen, Glassplitter oder Teile aus Plastik.
- Niemals in der Nähe von Feuer saugen; Asche und Glut können einen Brand des Fangbeutels verursachen.
- Niemals Zigarettenkippen aufsaugen ohne vorher sichergestellt zu haben, dass diese vollständig erloschen sind.
- Wenn sie die Richtung oder den Einsatzort wechseln, denken sie daran, die Bewegung der Messer immer durch Loslassen der Bedienungen zu stoppen;
- Bei einem Hindernis den Motor nicht forcieren;
- Wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt sind (Schutzvisier), ist das Gerät unbedingt anzuhalten und erst nach dem Austauschen der beschädigten Teile wieder in Betrieb zu nehmen.
- Es ist strengstens untersagt, Veränderungen am Produkt vorzunehmen, hauptsächlich die Sicherheitsvorrichtungen zu entfernen oder unwirksam zu machen.
- Wenn sie das Gerät am Straßenrand einsetzen, berücksichtigen sie den Straßenverkehr und seien sie besonders vorsichtig, wenn sie eine befahrene Straße überqueren.
- ACHTUNG, die in diesem Handbuch angegebenen Pegel für Lärm und Vibration sind die für den Betrieb der Produktes geltenden Maximalwerte. Bei unterlassener Wartung oder durch den Einsatz von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind, können zusätzliche Vibrationen und Lärmpegel entstehen, die die genannten Werte überschreiten und zugleich einen vorzeitigen Verschleiß des Gerätes bewirken.
- In folgenden Fällen schalten sie das Gerät aus und entfernen den Akku:
 - Bevor sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen,
 - Bevor sie das Gerät überprüfen, reinigen oder am selbigen verschiedene Arbeiten ausführen,
 - Wenn übermäßige Schwingungen am Gerät auftreten.

UMWELTSCHUTZ

- Dieses Produkt wurde in einer Verpackung angeliefert, die zu dessen Schutz während des Transports dient. Entsorgen sie die Verpackung nicht, bevor sie sich von der einwandfreien Funktionsweise des Gerätes überzeugt, und sich vergewissert haben, dass kein Zubehörteil in der Verpackung zurückgelassen wurde. sie können die Verpackung wiederverwenden oder in ein Recycling-Center bringen.
- Am Ende des Produktlebenszyklus dürfen sie das Gerät nicht irgendwie entsorgen. Geben sie Ihr Gerät einem zugelassenem Recycling-Center in Ihrer Nähe.
- Batterien bzw. Akkus niemals mit dem Hausmüll entsorgen. Selbige auch niemals ins Feuer oder Wasser werfen. Versuchen sie nicht, gebrauchte Akkus zu öffnen
- Akkus und Batterien müssen gesammelt und umweltfreundlich recycelt werden. Nur für EU-Länder: Entsprechend der CE-Richtlinie 2006 / 66 / CE müssen gebrauchte oder beschädigte Akkus/Batterien recycelt werden.



2. Produktbeschreibung



1. Propellergehäuse

2. Saugrohr oben

3. Saugrohr unten

4. Lenkräder

5. Blasrohr unten

6. Blasrohr oben

7. Sammelbeutel

8. Adapterring für Sammelbeutel

9. Modus-Wahlschalter für

Saugen/Blasen

10. Griff vorne

11. Griff hinten

12. Start/Stop-Knopf

13. Verriegelungs-Arretierung

14. Gurtbefestigung



3. AUFBAUANLEITUNG

Lesen Sie alle Anweisungen des Handbuchs komplett durch, bevor Sie versuchen, die Heckenschere zusammenzusetzen und in Betrieb zu nehmen.

ENTNAHME DER LAUBSAUGER/LAUBGEBLÄSE AUS DEM KARTON

Diese Heckenschere wird betriebsbereit angeliefert.

Entnehmen Sie die Heckenschere sorgfältig aus dem Karton und vergewissern Sie sich, dass im Karton keine Teile zurückbleiben.

Stellen Sie sicher, dass das Produkt vollständig und in einem guten Zustand ist..



Wenn das Produkt beschädigt ist, setzen sie es nicht ein, da es dann eine Gefahr darstellen kann. Wenden sie sich an den Kundendienst OOGarden.

Halten sie kleine Kinder von den Verpackungsteilen fern, da diese eine Gefahr darstellen können (hauptsächlich die von den Kunststoffbeuteln ausgehende Erstickungsgefahr).



Die Kette ist vor jeglicher Anwendung zu schmieren.

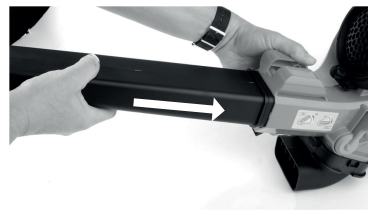
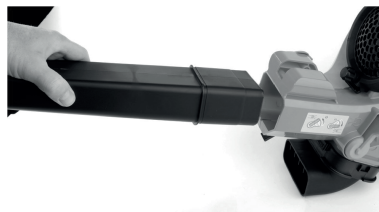
Überprüfen sie den Ölstand anhand der Füllstandanzeige

ZUSAMMENBAU DES GEBLÄSE-TEILS

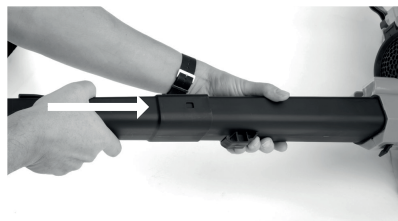
1. Montieren sie das Rad wie abgebildet, dieses kommt durch einen hörbaren Klick in die korrekte Position.



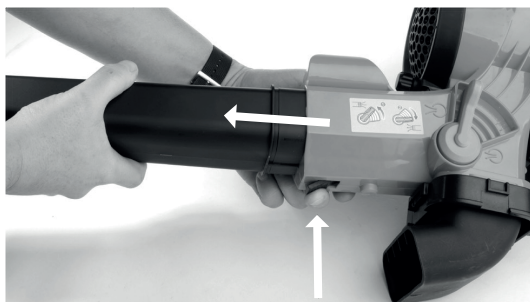
2. Schieben sie das Rohr Nr. 3 in den Korpus der Maschine bis zum Anschlag.



3. Montieren sie das Rohr Nr. 4 unter Beachtung der Federknopf-Clips, wie abgebildet. Führen sie das Rohr bis zum „Klick“ ein

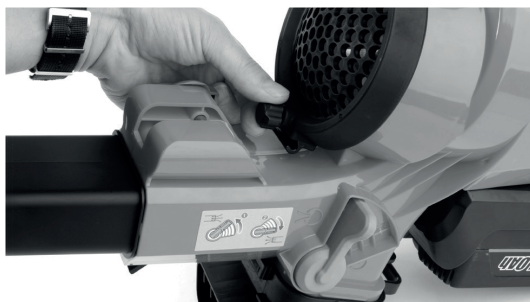


4. Zum Abnehmen ziehen sie das Gebläse-Rohr durch Drücken auf den Federknopf heraus, wie abgebildet.



ZUSAMMENBAU DES SAUGER-TEILS

1. Drehen sie die Schraube des Schutzgitters entgegengesetzt dem Uhrzeigersinn heraus.



2. Heben sie das Schutzgitter, bis es in dessen oberen Haltestellung einrastet.

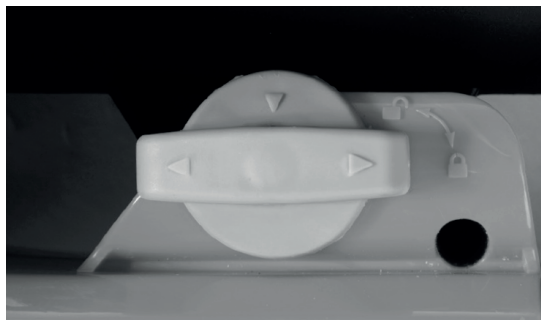


3. Entriegeln sie die Sicherheits-Rastvorrichtung, um das Rohr 1 zu befestigen.

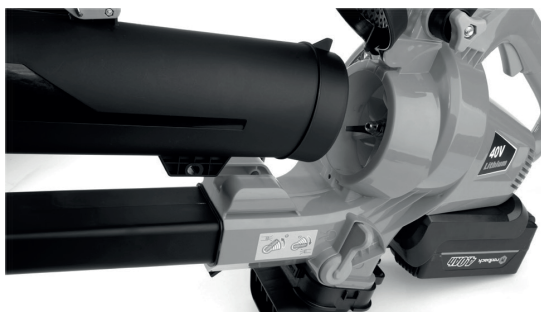




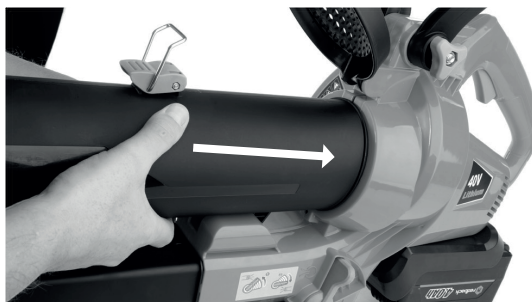
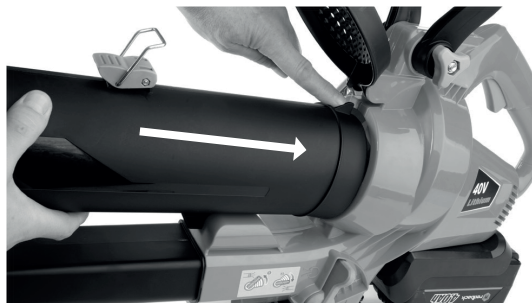
Zur Montage von Rohr 1 muss die Rastvorrichtung auf die Entriegelungs-Position gebracht werden (geöffnetes Vorhängeschloss).



4. Schieben sie das Rohr 1 hinein.



Der Federknopf des Rohres muss dabei auf die Öffnung im Gerätekorpus ausgerichtet sein.



5. Achten sie bei diesem Vorgang darauf, dass die Sicherheits-Arretierung wieder korrekt auf das geschlossene Vorhängeschloss geht.

6. Dann kann das Propeller-Schutzgitter wieder auf dem Rohr aufgelegt, und mit der Verriegelung gesichert werden; siehe Abbildung.



7. Schieben sie das Rohr 2 in das Rohr 1 und beachten sie dabei die Noppen und Öffnungen, wie abgebildet.





8. Beachten sie die auf dem Rohr angebrachten Symbole.



9. Die Befestigungs-Einrastvorrichtung für den Sauger ist gegenüber der Einrastvorrichtung des Gebläse-Rohres auszurichten.

10. Drücken sie nach links, um beide Rohe durch Einrasten in der Position zu fixieren.



MONTAGE DES SAMMELBEUTELS

1. Wenn der Befestigungsring schon vorhanden ist, entfernen sie diesen durch Zusammendrücken des Verriegelungs-Clips.



2. Montieren sie den Sammelbeutel, indem sie dessen Öffnung in Richtung Akkuposition halten.



3. Der Clip des Befestigungsringes muss sich an der dafür vorgesehenen Stelle einhängen.



4. Schließen sie den Clip des Ringes und halten sie dabei den Beutel und den Ring an das Gehäuse der Maschine.



Der Befestigungsring ist dann in der korrekten Position, wenn der Clip in dessen Aufnahme liegt. Zum Herausnehmen drücken sie den Clip zusammen, um den Ring zu entkoppeln.





5. Befestigen sie das andere Ende des Beutels an das Rohr Nr. 3.



6. Der Beutel kann nach Öffnen des dafür vorgesehenen Reißverschlusses entleert werden. Denken sie daran, den Reißverschluss vor jeder erneuten Anwendung wieder zu schließen.



MONTAGE DES GURTES

1. Befestigen sie den Gurt wie abgebildet.



2. Der Gurt ist verstellbar. Verwenden sie die Steckschnalle, um den Gurt schnell anzubringen oder zu entfernen.



EINSTELLEN DES VORDEREN GRIFFES

Der vordere Griff kann nach Losdrehen der Befestigungsschraube eingestellt werden. Finden sie die für sie angenehmste Position und ziehen sie die Schraube wieder an.



II. Anleitung für bedienung und wartung

1. Anwendungshinweise

EINLEGEN / AUSWECHSELN DES AKKUS

1. Laden sie den Akku gemäß den Anweisungen der Betriebsanleitung des Akkus.
2. Drücken sie den vollständig geladenen Akku in das Gartengerät bis dieser einrastet:

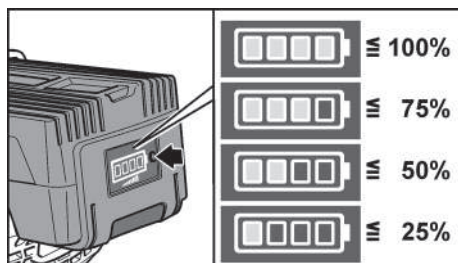


3. Drücken sie die Entriegelungstasten (1.) und ziehen sie dann den Akku heraus (2.)



LADESTAND DES AKKUS

Durch Drücken der Taste kann anhand der LED-Anzeige der Ladestand des Akkus erkannt werden.



Die Anzeige erlischt nach 5 Sekunden.

Wenn eine der LED's blinkt, muss der Akku geladen werden. Wenn nach Drücken der Taste keine der LED's leuchtet, dann ist der Akku defekt und muss ausgetauscht werden.

STARTEN und STOPPEN DES GERÄTES

Drücken sie den Startknopf, um das Gerät zu starten. Sobald sie den Knopf loslassen, stoppt die Maschine



AUSWAHL SAUGER / GEBLÄSE

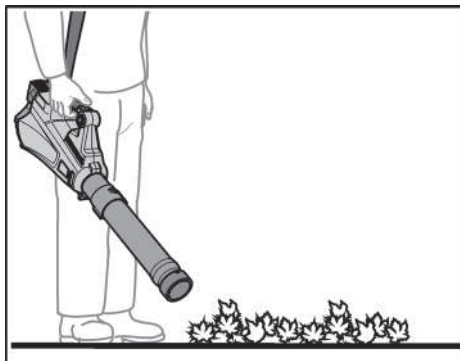
Drücken sie den Startknopf, um das Gerät zu starten. Sobald sie den Knopf loslassen, stoppt die Maschine.





EMPFEHLUNGEN FÜR EIN ORDENTLICHES ARBEITEN MIT DEM LAUBBLÄSER

- Befestigen sie den Tragegurt am Gerät. Streifen sie den Tragegurt über Ihren Kopf.
- Achten sie auf die richtige Körperhaltung beim Arbeiten mit dem Laubbläser.
- Halten sie das Blasrohr einige Zentimeter über dem Boden und machen sie damit Hin- und Her-Bewegungen.
- Gehen sie langsam nach vorne.



- Um zu verhindern, dass Rückstände in alle Richtungen gelangen, blasen sie um den Randbereich des gesammelten Haufens herum. Niemals das Blasrohr in die Mitte des Haufens richten.
- Bei am Boden klebenden Blättern lösen sie selbige mittels eines Besens oder Rechens, bevor sie das Gebläse benutzen.
- Bei sehr staubigen Rückständen sprühen sie vorher etwas Wasser auf den Bereich, damit sich die Staubentwicklung in Grenzen hält.
- Durch den Gebrauch des Gebläses kann Wasser eingespart werden.

2. Pflege und wartung

NACH DEM SCHNITT – REINIGUNG



- Vor jeglicher Reinigung oder Wartungsarbeit ist der Akku herauszunehmen.
- Verwenden sie zum Reinigen des Gerätes keinen Hochdruckreiniger.
- Reinigen sie das Gerät sorgfältig nach jedem Einsatz
- Reinigen sie das Gehäuse des Gerätes mit einer Blasvorrichtung oder einer Bürste.
- Verwenden sie weder chemische, alkalische oder scheuernde Substanzen, noch Reinigungsmittel oder ätzende Desinfektionsmittel, die der Oberfläche des Gerätes schaden könnten.

NACH DER ARBEIT - WARTUNG UND LAGERUNG



- Vor jeglicher Reinigung oder Wartungsarbeit ist der Akku herauszunehmen,
- Lagern sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort,
- Wenn sie Teile austauschen müssen, verwenden sie nur vom Maschinenhersteller zugelassene Teile,
- Tragen sie geeignete Kleidung und Schutzhandschuhe, um zu verhindern, dass sie sich bei Wartungs- oder Reinigungsarbeiten verletzen.

- Betreiben sie das Gerät niemals, wenn Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Beschädigte Teile dürfen nicht instand gesetzt werden. Wenden sie sich an den Kundendienst von OOGarden, um Original-Teile zu erhalten, die eine vollständige Passgenauigkeit und Sicherheit gewährleisten.
- Für alle Einstell- und Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, wenden sie sich an den Kundendienst OOGarden.
- Stellen sie sicher, dass alle Schrauben, hauptsächlich die des Schneidwerkgehäuses nicht beschädigt und korrekt angezogen sind.
- Überprüfen sie zwischen den Arbeitseinsätzen, dass der Schneidwerk-Schutz nicht beschädigt ist. Wenn das nicht der Fall ist, tauschen sie die Schutzvorrichtung aus bevor sie das Gerät erneut einsetzen.



Die Ersatzteile müssen den Anforderungen des Herstellers entsprechen. Deshalb verwenden sie ausschließlich Originalteile oder Teile, die vom Hersteller zugelassen wurden.

NACH DER ARBEIT - TRANSPORT



- Sorgen sie für eine korrekte Befestigung des Gerätes damit dieses während des Transports nicht verrutschen kann,
- Tragen sie das Gerät am Griff.

LAGERUNG

- Lagern sie das Gartengerät an einem trockenen und frostfreien Ort (10 bis 25 °C).
- Lagern sie Akku und Gartengerät getrennt.
- Laden sie den Akku auf, bevor sie ihn über Winter einlagern.
- Halten sie das Gerät, insbesondere seine Kunststoff-Teile, entfernt von Bremsflüssigkeit, Benzin, kohlenwasserstoff-haltigen Produkten, Kriechölen usw. Solche Produkte enthalten chemische Substanzen, die in der Lage sind, die Kunststoffe des Gerätes anzugreifen und zu zerstören.
- Dünger und andere chemischen Produkte für den Garten enthalten Substanzen, die eine starke Korrosion der Metall-Teile des Gerätes hervorrufen können. Aus diesem Grunde sollten sie da Gerät nicht in der Nähe solcher Substanzen abstellen.



III. Technische hilfe

1. Probleme und lösungen

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
1. Das Gerät funktioniert nicht	Akku nicht genügend eingearastet	Den Akku gut eindrücken
	Akku leer	Akku aufladen
	Gerät defekt	Wenden sie sich an den Kundendienst OOGarden.
2. Die Leistung des Laubbläasers ist unzureichend.	Das Ausblasrohr ist möglicherweise verstopft	Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände das Ausblasrohr blockieren.

2.AFTER SALES SERVICE UND GARANTIE

Bei technischen Problemen und zum Besorgen von Ersatzteilen können Sie sich an unseren

Kundendienst wie folgt wenden:

After Sales Service OOGarden :

- Per Email: after-sales-service.deutschland@oogarden.com oder mittels Eingabeformular auf unserer WEB-Seite www.oogarden.de

Vor jeder Ersatzteilbestellung nehmen Sie dieses Handbuch zur Hilfe, um die entsprechende Ersatzteilnummer anzugeben.



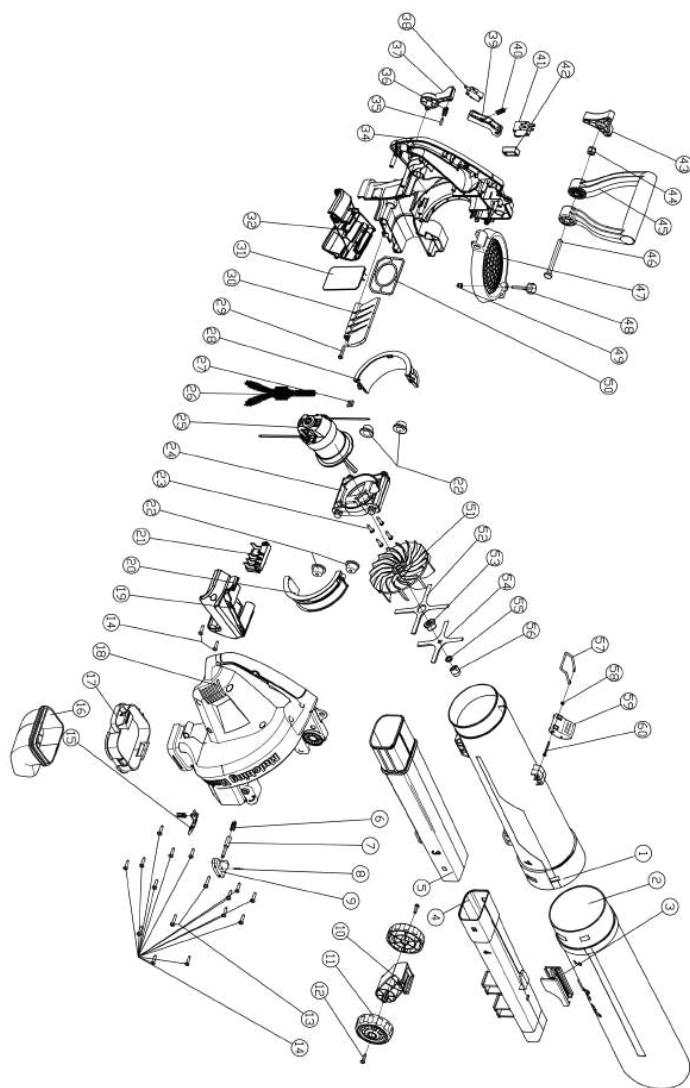
ACHTUNG: Am Gerät darf nichts verändert werden. Durch jede Änderung am Gerät erlischt die Gewährleistung.

Folgendes wird durch die Gewährleistung nicht abgedeckt:

- Die Fälle der Nicht-Einhaltung der in diesem Handbuch aufgeführten Hinweise bezüglich Gebrauch, Pflege, Wartung und Lagerung des Gerätes;
- Ein unsachgemäßer Gebrauch der Maschine;
- Beschädigungen, die durch Stöße an der Maschine entstanden sind;
- Der normale Verschleiß der einzelnen Teile (Messer, Gegenmesser, Kabel, Schutzvorrichtungen, ...);
- Der Einsatz von Ersatzteilen, die nicht vom Kundendienst OOGarden geliefert wurden;
- Defekte, die auf eine Änderung des Gerätes zurückzuführen sind.

3. Technische daten

Explosionszeichnung mit Teilenummern



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG



TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG



TECHNISCHE DATEN

Nennspannung/Frequenz	40 V
Akkutyp EP20	2,0 Ah
Akkutyp EP40	4,0 Ah
Akkutyp EP60	6,0 Ah
Akkutyp EP90	9,0 Ah
Gebläsefördermenge	4,4 m³/min
Gebläsegeschwindigkeit	52 m/s
Luftvolumen Sauger	9,8 m³/min
Luftgeschwindigkeit Sauger	46 m/s
A-bewerteter äquivalenter Emissionsschalldruckpegel am Bedienplatz gemäß ISO EN 3744	105,8 dB (A)
Messunsicherheit	3 dB (A)
Garantierter Schalleistungspegel	110 dB (A)
Höchster äquivalenter Gesamtwert für Hand/Arm-Schwingungen Für jede Handposition	2,5 m/s²
Messunsicherheit	1,5 m/s²
Gewicht (ohne Akku)	4,9 kg
Gewicht EP20 Akku	0,9 kg
Gewicht EP40 Akku	1,3 kg
Gewicht EP60 Akku	1,7 kg
Gewicht EP90 Akku	1,9 kg

PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG



TECHNISCHE
UNTERSTÜTZUNG

Aspirateur Souffleur / Laubsauger/Laubgebläse

*N° de modèle / Modell : **EV480D***

Référence OOGarden : Bestellnummer : 0351-0045

Mode d'emploi d'origine

N° de série : EV480D 2022.0001 à EV480D 2022.xxxx

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Seriennummer: EV480D 2022.0001 bis EV480D 2022.xxxx



Produit importé par OOGARDEN France

FR - 01 500 AMBERIEU EN BUGEY

Produkt importiert durch OOGARDEN France

FR-01500 AMBERIEU EN BUGEY

